



Bruksanvisning för handvärmare
Bruksanvisning for håndvarmer
Instrukcja obsługi ogrzewacza dłoni
User Instructions for Hand Warmer

959-123



SV Bruksanvisning i original
NO Bruksanvisning i original
PL Instrukcja obsługi w oryginale
EN Operating instructions in original

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

- Se till att handvärmaren inte punkteras eller skadas.
- Tryck inte på aktiveringsplattan när handvärmaren är varm.
- Se till att handvärmaren förvaras oåtkomligt för barn.
- Innehållet i handvärmaren får inte ätas.

TEKNISKA DATA

- Innehåller natriumacetat.
- Giffri.
- Ej frätande.

HANDHAVANDE

Handvärmaren är avsedd att användas för att värma t.ex. frusna händer.

Användning

1. Håll värmekudden med dess flytande innehåll med ena handen och tryck samtidigt flera gånger på aktiveringsplattan med den andra handens fingrar. Vätskan inuti handvärmaren stelnar samtidigt som handvärmaren blir varm.
2. Tryck på handvärmaren samtidigt som den stelnar om du önskar ändra dess form.
3. Placera handvärmaren t.ex. inuti en handske för att värma handen.

Reaktivering av handvärmaren

1. När handvärmaren har svalnat ska den placeras i kokande vatten under tre minuter för att aktiveras igen. När handvärmarens innehåll har blivit flytande och svalnat är den redo för användning.
2. Handvärmaren kan även aktiveras genom att den placeras i mikrovågsugn i en skål med vatten. Kör mikrovågsugnen på medeleffekt under ca 40 sekunder.

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA
www.jula.se

SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før bruk!

- Pass på at håndvarmeren ikke blir punktert eller skadet.
- Ikke trykk på aktiveringsplaten når håndvarmeren er varm.
- Pass på at håndvarmeren oppbevares utilgjengelig for barn.
- Innholdet i håndvarmeren må ikke spises.

TEKNISKE DATA

- Inneholder natriumacetat.
- Giffri.
- Ikke etsende.

BRUK

Håndvarmeren er ment å brukes til å varme f.eks. kalde hender.

Bruk

1. Hold varmeputen med det flytende innholdet i den ene hånden, og trykk samtidig flere ganger på aktiveringsplaten med fingeren på den andre hånden. Væsken i håndvarmeren stivner, samtidig som håndvarmeren blir varm.
2. Trykk på håndvarmeren samtidig som den stivner hvis du vil endre formen på den.
3. Plasser håndvarmeren f.eks. i en hanske for å varme hånden.

Reaktivering av håndvarmeren

1. Når håndvarmeren har kjølt seg ned, må den plasseres i kokende vann i tre minutter for å aktiveres igjen. Når innholdet i håndvarmeren har blitt flytende og kjølt seg ned, er den klar for bruk igjen.
2. Du kan også aktivere håndvarmeren ved å plassere den i en mikrobølgeovn i en skål med vann. Kjør mikrobølgeovnen på middels effekt i ca. 40 sekunder.

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6-8, 1471 LØRENSKOG

www.jula.no

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

- Dopilnuj, by ogrzewacz nie został przebity ani uszkodzony.
- Nie naciskaj blaszki aktywującej, gdy ogrzewacz jest ciepły.
- Dopilnuj, aby ogrzewacz przechowywany był w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie wolno spożywać zawartości ogrzewacza.

DANE TECHNICZNE

- Zawiera octan sodu.
- Nietoksyczny.
- Nieżrący.

OBSŁUGA

Ogrzewacz przeznaczony jest do ogrzewania np. zmarzniętych dłoni.

Sposób użycia

1. Trzymając jedną ręką torebkę z płynną zawartością, palcami drugiej ręki naciśnij kilka razy blaszkę aktywującą. Płyn wewnątrz ogrzewacza ulega krystalizacji w miarę nagrzewania się produktu.
2. Ściskaj ogrzewacz w trakcie krystalizacji, jeśli chcesz zmienić jego kształt.
3. Umieść ogrzewacz np. wewnątrz rękawiczki, aby ogrzać dłoń.

Reaktywacja ogrzewacza

1. Aby ponownie aktywować ogrzewacz po ostygnięciu, należy włożyć go na trzy minuty do wrzącej wody. Ogrzewacz jest gotowy do użytku, gdy jego zawartość przejdzie w stan płynny i ostygnie.
2. Aktywacji ogrzewacza można także dokonać poprzez włożenie go do miski z wodą i umieszczenie w kuchenke mikrofalowej. Włącz kuchenkę mikrofalową na 40 sekund, ustawiając średnią moc.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie problemów skontaktuj się telefonicznie z działem obsługi klienta pod numerem 801 600 500.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska
www.jula.pl

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the User Instructions carefully before use

- Make sure that the hand warmer is not punctured or damaged.
- Do not press the activation plate when the hand warmer is warm.
- Keep the hand warmer out of the reach of children.
- Do not consume the contents in the hand warmer.

TECHNICAL DATA

- Contains sodium acetate.
- Non-toxic.
- Non-corrosive.

USE

The hand warmer is intended to be used to warm cold hands.

How to use

1. Hold the heat pad with its liquid content in one hand while pressing several times on the activation plate with the fingers of your other hand. The liquid inside the hand warmer congeals as the hand warmer gets warm.
2. Press the hand warmer as it congeals if you want to change its shape.
3. Put the hand warmer in, for example, a glove to warm your hand.

Reactivating the hand warmer

1. When the hand warmer has cooled, put it in boiling water for three minutes to activate it again. When the content in the hand warmer has become liquid and cooled it is ready to be used again.
2. The hand warmer can also be activated by putting it in a microwave, in a bowl of water. Switch on the microwave at medium power for about 40 seconds.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.
www.jula.com